

Turning 18 checklist

Lista de Verificación de Datos al Cumplir 18 Años

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Make sure your school district has done a Chapter 688 referral.<input type="checkbox"/> Apply for SSI (you can do this earlier if your child is in a residential placement, or if your family income is low enough) – make sure your child has less than \$2000 in assets of his or her own. Getting SSI makes your child eligible for MassHealth (Medicaid).<input type="checkbox"/> If you, the parent, are retired or disabled, the child can apply for SSDI; there are fewer income restrictions and the benefits are higher, but SSDI does not make your child eligible for Medicaid, and SSI does. It can be possible to get both (up to a certain cap). SSDI will eventually make your child eligible for Medicare, but there are important services Medicare cannot be used for that Medicaid can – like residential services. It is important to try to get your child on Medicaid <i>*before*</i> you retire, to make sure it is possible to have both.<input type="checkbox"/> Once your child receives SSI as an adult, he/she is automatically eligible for MassHealth (Medicaid). If a card does not come in the mail after a month, call MassHealth, say your child is on SSI, and has not received a card. If they tell you to apply, ask to speak with a supervisor. Do not apply. If your child does not receive SSI, apply for MassHealth at age 19, when eligibility is based on his/her own income. If your child is not eligible (for instance if s/he receives too much income through SSDI), s/he can buy into CommonHealth if s/he works at least 40 hours per month or meets a deductible.<input type="checkbox"/> Contact DDS about a review for eligibility for adult services. It is crucial that the people doing the review understand about any difficulties that affect the care of your child – “looking too good” during this process can hurt you and your child. | <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Asegúrese de que su distrito escolar ha realizado una referencia al Capítulo 688.<input type="checkbox"/> Solicite sus beneficios de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI, siglas en inglés), usted puede hacer esto antes si su niño vive en un local residencial para incapacitados, o si su ingreso familiar es suficientemente bajo -asegúrese que su hijo tenga menos de \$2000 en activos bajo su propio nombre. El conseguir los beneficios de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) hace a su niño elegible para MassHealth (Medicaid).<input type="checkbox"/> Si usted, el padre, esta jubilado o incapacitado, su hijo puede aplicar por Seguridad Social de Ingreso por Incapacidad (SSDI, siglas en inglés); hay menos restricciones en el ingreso y los beneficios son más altos, pero SSDI no hace que su hijo sea elegible para Medicaid, lo cual si se obtiene con SSI. Finalmente, SSDI hara a su hijo elegible para Medicare, pero hay servicios importantes tales como servicios residenciales que no pueden usarse con Medicare pero si pueden usarse con Medicaid. Es importante tratar de ingresar a su hijo en Medicaid "antes" de que usted se jubile para asegurar la posibilidad de obtener ambos beneficios.<input type="checkbox"/> Una vez que su hijo(a) reciba SSI como adulto, el/ella es automáticamente elegible para MassHealth (Medicaid). Si una tarjeta no llega en su correo después de un mes, llame a MassHealth, diga que su hijo(a) está en SSI y que no ha recibido su tarjeta. Si ellos le piden aplicar, pida hablar con un supervisor. No aplique. Si su hijo(a) no recibe SSI, aplique por MassHealth a la edad de 19 años, cuando su elegibilidad está basada en su ingreso. Si su hijo no es elegible (por ejemplo, si el/ella recibe mucho ingreso a través de SSDI), el/ella puede comprar en CommonHealth si trabaja al menos 40 horas por <i>mes</i> o satisface un deducible.<input type="checkbox"/> Contacte el Departamento de Servicios de Desarrollo (DDS, siglas en inglés) para revisar la elegibilidad de servicios para adultos. Es crucial que las personas que realizan la revisión entiendan acerca de cualquier tipo de dificultades que afectan el cuidado de su hijo(a) - "lucir muy bien" durante este proceso puede perjudicarlo a usted y a su hijo(a). |
|---|---|

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> □ If your child is a boy, you must register him for the draft – failure to do so can affect eligibility for some government benefits. □ Decide whether you want to have guardianship, or a less restrictive alternative (such as a health care proxy, a durable power of attorney, or being named representative payee for your son or daughter’s government benefits.) Whatever you do, try to have it in place just before the birthday. After the birthday, your child is legally an adult, and you have no legal standing, even in the emergency room. □ Apply for a Section 8 housing voucher. There are two lists to sign up on: the centralized list, and one of the lists run by regional non-profits. You can also get on the lists of towns not on the centralized list; however, a voucher from one of these will require living in that town for 12 months after receiving the voucher. It is important to do this as soon as possible after the child turns 18, as it can take 5 to 10 years to receive a voucher. You will also need to check in with the lists once a year or so to make sure you are still on it, as they purge these lists every couple of years. (Check in; do not re-apply, unless you have been purged – otherwise you will be moved to the bottom of the list). Massachusetts also has two voucher programs of its own (MRVP and AHVP), but the waiting lists are usually closed. You can also apply to project-based housing; these lists are shorter, but your family member will need to live in the project that issues the voucher. | <ul style="list-style-type: none"> □ Si su descendiente es un hijo, debe usted registrarlo en el servicio militar –de no hacerlo, ello podría afectar su elegibilidad para recibir ciertos beneficios gubernamentales. □ Decida si usted desea tener la custodia de su hijo o una alternativa menos restrictiva (tal como un Poder de Cuidado de Salud, un Poder Notarial, or ser nombrado Representante Beneficiario de los beneficios gubernamentales de su hijo o hija.) Haga lo que haga, trate de hacer los arreglos de lugar antes del cumpleaños 18 de su hijo. Después de este cumpleaños, su hijo es legalmente un adulto, y usted no tiene autoridad legal, aún en una sala de emergencias. □ Solicite un vale Sección 8 de vivienda. Hay dos listas en las cuales puede registrarse: la lista centralizada y una de las listas dirigidas por organizaciones regionales sin fines de lucro. También, usted puede registrarse en las listas de ciudades no incluidas en la lista centralizada; sin embargo, un vale de una de estas ciudades requiere que usted resida en esa ciudad por 12 meses después de haber recibido el vale. Es importante que usted haga esto tan pronto como sea posible después de su hijo cumplir 18 años, ya que puede tomar de 5 a 10 años el recibir un vale de vivienda. Usted debera también verificar su información en las listas una vez o más al año para asegurarse que aún está incluido en ellas, ya que estas listas son purgadas cada par de años. (Verifique; no aplique de nuevo, a menos que usted haya sido purgado –de lo contrario, sera reasignado al final de la lista de espera). Massachusetts también tiene sus dos programas propios de bonos (MRVP y AHVP), pero las listas de espera estan usualmente cerradas. Usted puede también aplicar para viviendas en proyectos; estas listas son cortas, pero su familiar tendrá que vivir en el proyecto que emite el vale. |
|---|---|

- If you decide not to get guardianship (or if only one parent acts as guardian), find out if your child is eligible for Adult Family Care. You can be paid from about \$9,100-\$18,000 per year to care for your child (depending on the level of care needed). If your child is eligible for Adult Family Care, he or she should eventually be eligible for Group Adult Foster Care at age 22, which funds 1-2 hours/day of services for those in subsidized housing or Assisted Living, with emergency services available. Aging Service Access Points (ASAPs) can help you locate AFC and GAFC provider agencies.

- Si usted decide no obtener la custodia legal (o si solamente un padre actúa como guardián), averigüe si su hijo es elegible para Cuidado Familiar para Adultos (Adult Family Care, AFC siglas en inglés). Usted puede recibir un pago de \$9,000 a \$18,000 por año por cuidar su hijo (dependiendo del nivel de cuidado que necesite). Si su hijo es elegible para AFC, el o ella eventualmente, a los 22 años de edad, deberá ser elegible para Cuidado Tutelar para Grupo de Adultos (Group Adult Foster Care, GAFC siglas en inglés), el cual financia 1 -2 horas/día de servicios para aquellos residiendo en viviendas subsidiadas o viviendas con asistencia de diario vivir, con servicios de emergencia disponibles. Aging Service Access Point (ASAPs, siglas en inglés) puede ayudarle a localizar agencias proveedoras de AFC y GAFC.

To learn more, check out Barbara Jackins, [Legal Planning for Special Needs in Massachusetts](http://www.amazon.com/Legal-Planning-Special-Needs-Massachusetts/dp/1449087426), <http://www.amazon.com/Legal-Planning-Special-Needs-Massachusetts/dp/1449087426>

Para más información, diríjase a Barbara Jackins, [Planificación Legal de Necesidades Especiales en Massachusetts](http://www.amazon.com/Legal-Planning-Special-Needs-Massachusetts/dp/1449087426), <http://www.amazon.com/Legal-Planning-Special-Needs-Massachusetts/dp/1449087426>

Resources - Recursos

- Chapter 688 – Capítulo 688
 - <http://www.doe.mass.edu/sped/iep/688>
- SSI – Seguridad de Ingreso Suplementario
 - http://www.socialsecurity.gov/pgm/links_ssi.htm
 - <http://www.beneplan.org/>
 - <http://www.mass.gov/eohhs/consumer/disability-services/vocational-rehab/ses/impact/project-impact.html>
- SSDI - Seguridad Social de Ingreso por Discapacidad
 - <http://www.ssa.gov/planners/disability/dqualify10.html>
- MassHealth
 - <http://www.workwithoutlimits.org/employers/insurance/chw>
 - <http://mbg.neindex.org>
 - <http://www.mass.gov/eohhs/gov/departments/masshealth/>
- DDS Eligibility – Departamento de Servicio de Desarrollo - Eligibilidad
 - <http://tinyurl.com/p66e59x>
 - <http://tinyurl.com/7xqsw5x>
 - <http://www.mass.gov/eohhs/docs/dmr/awp/elig-fact-sheet.pdf>
 - <http://tinyurl.com/pcl62kr>
 - http://www.mhlac.org/Docs/dds_masscap_and_icap.pdf
- Selective Service (draft registration) – Registro para Servicio Militar Selectivo
 - <http://www.sss.gov/>
- Guardianship – Custodia Legal
 - <http://www.mass.gov/courts/forms/pfc/pfc-upc-forms-generic.html#3>
- Section 8 and other housing vouchers – Vale Sección 8 de Vivienda y Otros Bonos de Vivienda
 - <http://www.rcapsolutions.org/wp-content/uploads/2013/06/sec8app.pdf>
 - <http://www.rcapsolutions.org/wp-content/uploads/2013/06/raalist.pdf>
 - <http://www.section8listmass.org/>
 - http://autismhousingpathways.org/wp-content/uploads/2015/09/Sec_8_other.pdf
 - <http://www.mass.gov/hed/housing/rental-assistance/mrv.html>
 - <http://www.mass.gov/hed/housing/rental-assistance/ahvp.html>
 - <http://www.rcapsolutions.org/wp-content/uploads/2014/10/StandardAppEnglish.pdf>
 - <http://www.18section8.org>
- Adult Family Care – Cuidado Familiar para Adultos
 - http://www.seniorconnection.org/aaa_asap.htm
 - <http://tinyurl.com/d44l8mf>
- Group Adult Foster Care – Cuidado Tutelar para Grupo de Adultos
 - http://www.seniorconnection.org/aaa_asap.htm

Actualizado Enero 2016

| <p style="text-align: center;">AUTISM HOUSING PATHWAYS, INC. AND AUTHOR DISCLAIMER</p> | <p style="text-align: center;">DESCARGO DE RESPONSABILIDAD AUTISM HOUSING PATHWAYS, INC Y EL AUTOR</p> |
|--|--|
| <p>No warranties</p> <p>This document is provided “as is” without any representations or warranties, express or implied. Autism Housing Pathways, Inc. and/or the author make no representations or warranties in relation to this document or the information and materials provided in this document.</p> <p>Without prejudice to the generality of the foregoing paragraph, Autism Housing Pathways, Inc. and/or the author do not warrant that:</p> <p>the information in this document is complete, true, accurate or non-misleading.</p> <p>Nothing in this document constitutes, or is meant to constitute, advice of any kind. If you require advice in relation to any legal or financial matter you should consult an appropriate professional.</p> <p>Limitations of liability</p> <p>Autism Housing Pathways, Inc. and/or the author will not be liable to you (whether under the law of contact, the law of torts or otherwise) in relation to the contents of or use of, or otherwise in connection with, this document:</p> <p>for any direct loss;</p> <p>for any indirect, special or consequential loss; or</p> <p>for any business losses, loss of revenue, income, profits or anticipated savings, loss of contracts or business relationships, loss of reputation or goodwill, or loss or corruption of information or data.</p> <p>These limitations of liability apply even if Autism Housing Pathways, Inc. and/or the author have been expressly advised of the potential loss.</p> | <p>No Garantías</p> <p>Este documento se proporciona “tal cual” sin ninguna representación o garantía, expresa o implícita. Autism Housing Pathways, Inc. y/o el autor no hace representación o garantía alguna en relación a este documento o la información y materiales provistos en este documento. Sin perjuicio a la generalización del párrafo anterior, Autism Housing Pathways, Inc. y/o el autor no garantizan que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La información en este documento esté completa, sea veraz, exacta o no errónea. • Ninguna parte de este documento constituye, o intenta constituir, asesoramiento de ningún tipo. Si usted necesita asesoramiento en relación a cualquier asunto legal o financiero, consulte un profesional apropiado en la materia. <p>Limitaciones de Responsabilidad</p> <p>Autism Housing Pathways, Inc. y/o el autor no sera responsable ante usted (ya sea en virtud de la ley de contacto, la ley de agravio, u otra forma) con relación al contenido de, o uso de, o de otra manera en conexión con este documento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • por cualquier pérdida directa; • por cualquier pérdida indirecta, especial o consecuente; o • por cualquier pérdida de negocios, pérdida de ingresos, beneficios o ahorros anticipados, pérdida de contratos o relaciones de negocios, pérdida de reputación o buena voluntad, o pérdida o corrupción de información o datos. <p>Estas limitaciones de responsabilidad aplican aún si Autism Housing Pathways, Inc. y/o el autor hayan sido expresamente advertidos de la pérdida potencial.</p> |

Excepciones

Ninguna parte en el descargo de responsabilidad contenida en este documento excluirá o limitará cualquier garantía implícita por ley que sería ilegal excluir o limitar.

Discernimiento

Al usar este documento, usted acepta que las exclusiones y limitaciones de responsabilidad, establecidas en el descargo de responsabilidad de este documento, son razonables.

Si usted no cree que son razonables, no debe usar este documento.

Otras Partes Interesadas

Usted acepta que Autism Housing Pathways, Inc. tiene interés en limitar la responsabilidad personal de sus funcionarios y empleados. Usted acepta que no traerá ninguna reclamación personalmente contra los funcionarios, directores, empleados o miembros de Autism Housing Pathways, Inc., en relación a pérdidas que usted sufra en conexión con este documento.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo anterior, usted acepta que las limitaciones de garantías y responsabilidad, establecidas en el descargo de responsabilidad de este documento, protegerá los funcionarios, agentes, subsidiarias, sucesores, cesionarios y contratistas de Autism Housing Pathways, Inc., así como a Autism Housing Pathways, Inc., y el autor.

Disposiciones Inaplicables

Si alguna disposición dentro del descargo de responsabilidad de este documento es, o resulta ser, inaplicable bajo el derecho de ley, ello no afectará la aplicabilidad de las otras disposiciones contenidas en el descargo de responsabilidad de este documento.

El Descargo de Responsabilidad de este Documento

El descargo de responsabilidad de este documento está basado en un formulario legal creado por contractology.com y distribuído por freenetlaw.com.